



Tisková zpráva  
30. 5. 2023

Film Servis Festival Karlovy Vary, a.s.  
Panská 1, 110 00 Praha 1, Czech Republic / +420 221 411 011  
festival@kviff.com / production@kviff.com / program@kviff.com  
industry@kviff.com / press@kviff.com / gservice@kviff.com

57th Karlovy Vary  
International Film Festival  
June 30 – July 8, 2023  
[www.kviff.com](http://www.kviff.com)

# Partneři 57. MFF Karlovy Vary

Za podpory



Hlavní partneři



Partneři



Za podpory



Film Industry Office  
za podpory



Oficiální  
vůz



Oficiální  
káva



Oficiální  
palivo



Partner  
festivalových okamžiků



Oficiální  
šampaňské



Oficiální  
pivo



Oficiální  
drink



Oficiální  
víno



Partner  
čistého festivalu



Dodavatel  
festivalových cen



Partner festivalového  
Instagramu



Oficiální kolo



Dodavatel  
pokladního systému



Dodavatel  
GPS technologií



Hlavní mediální partneři



Mediální partneři



Hlavní partnerské hotely



Oficiální neziskový partner





Karlovy Vary International Film Festival

**Pořadatel 57. MFF Karlovy Vary 2023: Film Servis Festival Karlovy Vary, a.s.**

**Organizátoři 57. MFF Karlovy Vary by rádi poděkovali všem partnerům festivalu, bez jejichž pomoci by nebylo možné festival realizovat.**

57. ročník MFF Karlovy Vary vzniká za podpory:

**Ministerstva kultury České republiky**

Hlavní partneři:

**innogy**

**Vodafone Czech Republic a.s.**

**Rohlik.cz**

**Allwyn – nadnárodní provozovatel loterií**

**Statutární město Karlovy Vary**

**Karlovarský kraj**

Partneři:

**UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.**

**ORLEN Benzina**

**Philip Morris ČR a.s.**

**CZECH FUND – České investiční fondy**

**Minerální voda Mattoni**

**Accolade**

**Visa**

**Investiční skupina Progresus**

**RENOMIA, a. s.**



Karlovy Vary International Film Festival

Za podpory:	<b>Knihkupectví Luxor</b> <b>Lékárny a e-shop Dr. Max</b> <b>investiční společnost TCF Capital</b> <b>Gopass</b> <b>Skupina Sev.en</b> <b>OSTRA GROUP</b> <b>HSF System</b>
Film Industry Office za podpory:	<b>Nadace PPF</b>
Oficiální vůz:	<b>BMW</b>
Oficiální káva:	<b>Nespresso</b>
Oficiální palivo:	<b>VERVA</b>
Partner festivalových okamžiků:	<b>instax</b>
Oficiální šampaňské:	<b>Moët &amp; Chandon</b>
Oficiální pivo:	<b>Pilsner Urquell</b>
Oficiální drink:	<b>CAMPARI</b>
Partner čistého festivalu:	<b>KÄRCHER</b>
Dodavatel festivalových cen:	<b>Sklárna Moser</b>
Partner festivalového Instagramu:	<b>PROFIMED</b>
Dodavatel pokladního systému:	<b>Teya</b>
Oficiální víno:	<b>Obelisk</b>
Oficiální kolo:	<b>Specialized</b>
Dodavatel GPS technologií:	<b>ECS Invention spol. s r.o.</b>
Partner projektu Kino bez bariér:	<b>innogy Energie</b>
Oficiální neziskový partner:	<b>Klub nemocných cystickou fibrózou</b>



**Karlovy Vary International Film Festival**

Hlavní mediální partneři:

**Česká televize**

**Český rozhlas Radiožurnál**

**PRÁVO**

**Novinky.cz**

**REFLEX**

**BigBoard Praha, a.s.**

Mediální partneři:

**televizní časopis TV star**

**časopis ELLE**

**pánský magazín Esquire**

Partneři golfových turnajů:

**ROWAN LEGAL**

**Sedlecký kaolin a. s.**

**ORLEN Benzina**

Hlavní partnerské hotely:

**Hotel Thermal**

**Grandhotel Pupp**

**Four Seasons Hotel Prague**



Karlovy Vary International Film Festival

## **SEDM ČESKÝCH PREMIÉR NAPŘÍČ HLAVNÍM PROGRAMEM 57. MFF KV**

*„Pečlivě posoudit téměř dva tisíce přihlášených filmů byla práce náročná a vzrušující pro celý programový tým,“ říká umělecký ředitel festivalu Karel Och. „Stejně jako každý rok i letos smekáme před neutuchající kreativitou tvůrců všech generací z nejrůznějších koutů světa a doufáme, že výběr jednatřiceti nových snímků napříč hlavním programem diváky nadchne.“*

V žánrově i stylově rozmanitém výběru hlavní soutěže se potkávají snímky uznávaných tvůrců, kteří nabrali předchozí zkušenosti na festivalech jako Cannes, Berlinale nebo Sundance, s mimořádně talentovanými debutanty. Tuzemská kinematografie se dočká hned dvojího zastoupení, ve světových premiérách bude uvedeno dobové detektivní drama *Úsvit* Matěje Chlupáčka spolu se stejnojmennou adaptací ceněné knihy Jáchyma Topola *Citlivý člověk*, celovečerní prvotinou Tomáše Kleina.

Soutěžní sekce Proxima, která debutovala na loňském ročníku MFF KV, nabízí i letos prostor filmařům čekajícím na objevení stejně jako renomovaným autorům hledajícím nové směry své tvorby. Sekce se skládá z tuctu děl – deseti světových a dvou mezinárodních premiér; devíti hraných filmů a tří dokumentů. Tvůrci z Evropy, Asie a Jižní Ameriky, mezi něž patří i Albert Hospodářský se svou prvotinou *Brutální vedro*, reprezentují rozmanitost režijních přístupů. Spojuje je však hravost, odvaha a svěžest, se kterými přistupují ke zvoleným tématům.

V sekci Zvláštní uvedení, nesoutěžní části hlavní programu, Karlovarský festival uvede osm premiér celovečerních děl domácích i zahraničních autorů. Výběr obsahuje i sci-fi Roberta Hloze *Bod obnovy*, snímek Davida Jařaba *Hadí plyn* a novinku Jana Vejnara a Tomáše Pavlíčka *Přišla v noci*. Ve slovensko-české koprodukcí natočil Robert Kirchhoff dokument *Všichni lidé budou bratři*, vynalézavý portrét Alexandra Dubčeka.



Karlovy Vary International Film Festival

## HLAVNÍ SOUTĚŽ

### **Les chambres rouges / Red Rooms / Red rooms**

Režie: Pascal Plante

Kanada, 2023, 118 min, Světová premiéra

Přišel den, na který Kelly-Anne čekala. Začíná soudní proces s Ludovicem Chevalierem, obviněným z brutálních vražd tří nezletilých dívek. Na rozdíl od většiny lidí nachází Kelly-Anne v muži fascinaci, stává se jím posedlou a nevynechá jediné soudní slyšení v naději, že jí věnuje aspoň jeden pohled. Hranice mezi realitou a fantazií se ale ztenčuje, až Kelly-Anne přestává být jen pasivní pozorovatelkou. Pascal Plante se opět zajímá o ženskou subjektivitu, tentokrát však přichází s artovým thrillerem o nebezpečné přitažlivosti zla. Hra s viděným a skrytým, explicitním i tušeným přitom ústí až ve fyzický divácký zážitek.

### **Las chicas están bien / The Girls Are Alright / Holky jsou v pohodě**

Režie: Itsaso Arana

Španělsko, 2023, 85 min, Světová premiéra

Je léto a skupina mladých žen se na týden vydává do vesnického domu, aby zde nazkoušela divadelní hru. V klidu okolní přírody, která poskytuje útočiště před ostrým sluncem, si ženy procházejí text a oblékají se do nabíraných dobových šatů, stejně jako si v uvolněných rozhovorech sdílejí svá tajemství či zažívají malá dobrodružství. Okouzující debut Itsasy Arany, která se herecky a scenáristicky podílela na *Srpnové madoně* (Hlavní soutěž MFF KV 2019), poskytuje příležitost se zastavit, nasát teplý vzduch a spočinout v otevřené náruči dívčího kolektivu. Co by to totiž bylo za léto bez holek, ohně, písniček i trochy magie?

### **Citlivý člověk / A Sensitive Person / Citlivý člověk**

Režie: Tomáš Klein

Česká republika, Slovenská republika, 2023, 120 min, Světová premiéra

„Stárnutí není pro sraby,“ říká jedna z postav ceněného románu Jáchyma Topola, slovy recenzenta „komické a brutální reportáže z odvrácené strany života,“ který volně adaptoval do filmové podoby jeden z největších talentů mezi tuzemskými režiséry Tomáš Klein. Temně groteskní drama se odehrává na více cestách. Té hmatatelné, tu kruté, tu bláznivé, po níž se pokouší vrátit domů kočovný herec Táta Mour se svou ženou Mámou a dvěma syny, ale i pomyslné, ještě klikatější a prašnější, na níž se sváří často imponující duševní mladost (či nezralost, řekl by škarohlíd) s životními okolnostmi nutícími protagonistu ke zmoudření. Úzkostná i bujará kinematografická féerie o lásce, strachu z osamění a pohledech synů upřených na otce.



Karlovy Vary International Film Festival

## **Dancing on the Edge of a Volcano / Dancing on the Edge of a Volcano / Tanec na okraji sopky**

Režie: Cyril Aris

Libanon, Německo, 2023, 85 min, Světová premiéra

Šokující exploze v bejrútském přístavu 4. srpna 2020 zanechala v troskách nejen velkou část libanonské metropole, ale i zbytky důvěry obyvatel v důstojný život v zemi nesužované korupcí. Trauma paralyzuje i filmový štáb uprostřed práce, otázka po smysluplnosti pokračování ve vysněném projektu je čím dál vtíravější. A co na to osud s téměř fatálními překážkami? Film o (zrodu) filmu, sugestivní zpráva o stavu překrásné nemocné země, dramatická balada o dilematu z největších – zda i nadále projevovat hluboce zakořeněnou lásku k vlasti zahráním myšlenek na exil, i když domov nabízí život téměř pod hranicí lidské důstojnosti. Zda má cenu jít i nadále cestou, která se dá popsat slovy libanonské básničky Nadii Tueni: „Volím moře, navzdory vrakům.“

## **Fremont / Fremont / Fremont**

Režie: Babak Jalali

USA, 2023, 88 min, Mezinárodní premiéra

Vstát po probdělé noci, pozdravit se se sousedy, dojít do práce a tam celý den vyrábět a balit koláčky štěstí. Tak vypadá život Dunii, afghánské imigrantky, nyní usazené v americkém Fremontu. Osamělost a nespavost, to jsou problémy, které se mladá žena snaží vyřešit, nejdříve sama, později pomocí svérázného terapeuta. Není jasné, zda je těžší vyrovnat se s traumatickou minulostí, nebo nejistou současností. Může být řešením vzkaz, který Dunia schová do jednoho z tisíců koláčků štěstí? Jemně posmutnělá komedie o hledání sebe sama a o tom, zda je uprchlictví stav aktuální geografické polohy, či myslí. A také o naději, která se může objevit, když ji nejméně čekáme.

## **Hypnosen / The Hypnosis / Hypnóza**

Režie: Ernst De Geer

Švédsko, Norsko, Francie, 2023, 98 min, Světová premiéra

André a Vera jsou partneři nejen v životě, ale také v práci. Snaží se prorazit s mobilní aplikací věnující se ženskému reprodukčnímu zdraví. V předvečer víkendového programu pro nadějně start-upy, kde se chtějí ucházet o investiční podporu, se Vera za účelem odvyknutí kouření účastní hypnoterapie. Jejím vedlejším efektem však je, že začne ztrácet společenské zábrany. Debut Ernsta De Geera je svěží moderní satirou, která těží ze situačního humoru i pronikavě přesných dialogů. Ironie dění je přitom patrná. Individualistická společnost nás sice navádí k tomu, abychom byli sami sebou, má nicméně nesmlouvavé nároky na to, jak se máme chovat.





Karlovy Vary International Film Festival

### **Il vento soffia dove vuole / Where The Wind Blows / Vítr vane, kam chce**

Režie: Marco Righi

Itálie, 2023, 108 min, Světová premiéra

„... jeho zvuk slyšíš, ale nevíš, odkud přichází a kam směřuje,“ říká Kristus Nikodémovi (Evangelium podle Jana, 3:8). Neokázale pronikavý film Marca Righiho nabízí provokativní a mimořádně poutavou interpretaci jedné z klíčových novozákonních pasáží. Ve vesničce kdesi v Apeninách rozděluje málomluvný Antimo čas mezi místní kostel, monotónní práci na statku a cudná dostaveníčka s dívkou. Zásadní setkání s živelným samotářem Lazzarem probudí ve zbožném mladíkovi touhu proniknout k samotné podstatě víry, která je na hony daleko pravidelným nedělním kázáním zástupce církve, mocné instituce, pro niž jsou svobodomyšlnost a oddanost Bohu neslučitelné pojmy.

### **Mokalake Tsmindani / Citizen Saint / Svatý občan**

Režie: Tinatin Kajrishvili

Gruzie, Francie, Bulharsko, 2023, 100 min, Světová premiéra

Uprostřed hornického města se tyčí kříž se svatým, který je místními horníky považován za opatrovníka, držícího nad jejich životy ochrannou ruku. Jednoho dne je však kříž převezen na opravu a svatý náhle zmizí. Když se poté v okolí objeví záhadný cizinec, místní si dají dvě a dvě dohromady... Tinatin Kajrišvili si ve svém třetím filmu, satirickém podobenství o světcích, který sestoupil mezi lidi, klade otázku, v co vlastně lidé chtějí věřit. Mají svatí větší váhu jako neživý symbol, nebo mají právo být lidmi z masa a kostí? Pečlivě komponované, černobílé obrazy zkušeného kameramana Kruma Rodrigueze podtrhují tíhu života v hornickém městě i absurditu nově vzniklé situace.

### **Toorhaye khali / Empty Nets / Prázdné sítě**

Režie: Behrooz Karamizade

Německo, Írán, 2023, 101 min, Mezinárodní premiéra

Amir a Narges, dva milenci, o kterých by se dalo říci, že se narodili pod nešťastnou hvězdou. On pochází z chudých poměrů a po tom, co je propuštěn z místa číšníka, je nucen najít si práci v rybářské komunitě. Narges žije ve vyšší společenské vrstvě v takzvané „dobré rodině“. Zatím svůj vztah skrývají. K tomu, aby mohli uzavřít sňatek, musí mít Amir dost peněz na věno. Aby problémů nebylo málo, Amir zjišťuje, že součástí rybolovu jsou i nekalé obchodní praktiky... Celovečerní debut Behrooze Karamizadeho je realistickým dramatem ze současného Íránu, který bez příkras líčí boj za právo na lásku, které by nemělo být podmíněno penězi.

### **Urotcite na Blaga / Blaga's Lessons / Blažiny lekce**

Režie: Stephan Komandarev

Bulharsko, Německo, 2023, 114 min, Světová premiéra



Karlovy Vary International Film Festival

Sedmdesátiletá Blaga, bývalá učitelka a žena pevných morálních zásad, nedávno ovdověla. Když ji podvodníci během telefonického hovoru připraví o úspory, našetřené na manželův hrob, její morální kompas se v důsledku tísnivých okolností začne postupně vychylovat... Stephan Komandarev ve svých posledních dílech systematicky kritizuje neblahou sociální situaci v postkomunistickém Bulharsku. V sugestivním dramatu s bravurním hereckým výkonem Eli Skorčevy v roli Blagy se tentokrát zaměřil na generaci seniorů. Zranitelnou skupinu, jíž politici tak často v projevech slibují právo na důstojné stáří, jakkoli realita nemůže být od slibů vzdálenější.

### **Úsvit / We Have Never Been Modern / Úsvit**

Režie: Matěj Chlupáček

Česká republika, Slovenská republika, 2023, 117 min, Světová premiéra

Sympaticky moderní je na svou dobu – píše se rok 1937 – přístup mladého ředitele továrny uprostřed rostoucího města baťovského stříhu v malebném podhůří majestátních Tater. Ale nenechte se mýlit, protagonistkou je jeho žena Helena (Eliška Křenková). Odhodlaný pohled aspirující lékařky, která se chystá brzy porodit, do vysněné rodinné budoucnosti však náhle zastíní nález mrtvého těla novorozence na dvoře pulzující fabriky. Helenina vrozená empatie, zesílená jiným stavem, se nespokojí s nápadně rychlým vyřešením záhady. Poutavé detektivní drama s progresivním a hluboce lidským pohledem na téma kontroverzní nejen těsně před netušenou válkou, ale i o desítky let později.

## **SOUTĚŽ PROXIMA**

### **Arsenie. Viața de apoi / Arsenie. An Amazing Afterlife / Arsenie. Báječný život po životě**

Režie: Alexandru Solomon

Rumunsko, Lucembursko, 2023, 96 min, Mezinárodní premiéra

Arsenie Boca, pravoslavný kněz, teolog a mystik, pronásledovaný komunistickým režimem, je řadou věřících považován za svatého, jakkoli církev k jeho kanonizaci zatím nepřistoupila. Dokumentarista Alexandru Solomon se se skupinkou vybraných věřících vydává na pouť po jeho stopách, členové výpravy pod režisérovým vedením přehrávají výjevy ze světcova života, diskutují nad zázraky, které jsou mu prisuzovány, a zamýšlejí se nad stavem světa. Solomon divákovi předkládá pestrý, často úsměvný obraz dnešní společnosti, která se v době plné protichůdných informací a globálních hrozeb snaží uchovat si víru v zázraky.



Karlovy Vary International Film Festival

### **Birth / Birth / Početí**

Režie: Ji-young Yoo

Jižní Korea, 2022, 155 min, Mezinárodní premiéra

Nadějná spisovatelka Jay vydává novou knihu, její přítel Geonwoo, učitel v soukromé jazykové škole, má povýšit. Milují se, starají se o sebe, souzní. Překvapivou ránu jim ušetří až neplánované těhotenství. Dítě přece nechtěli a založení rodiny by ohrozilo jejich kariérní vyhlídky. Jenže kdo má mít poslední slovo, když se na řešení situace neshodnou? Korejská režisérka předkládá jemně vykreslený, skličujícími pocity zastíněný portrét partnerského soužití na křížovatce. Kdy jindy bořit tabu rodičovství a předsudky o mateřství než v době, kdy se opět zpochybňuje právo žen rozhodovat o vlastním těle.

### **Brutální vedro / Brutal Heat / Brutální vedro**

Režie: Albert Hospodářský

Česká republika, Slovenská republika, 2023, 75 min, Světová premiéra

Slunce vyvrhlo kus žhavé hmoty směrem k Zemi, jejíž povrch se pomalu ohřívá k hranici snesitelnosti. Svět schvacuje podivná nálada, překvapení proto může čekat prakticky kdekoliv. I v ospalém městě, kde osmnáctiletý mladík uvázl cestou na chalupu. Nikdo totiž neví, při jaké teplotě se začínají roztékat lidské charaktery... Zatímco jiným filmařům by katastrofická premisa posloužila k vyprávění o panice a animálním strachu člověka, čerstvý tvůrčí pohled Alberta Hospodářského se obrací jinam. Kdo v krajní situaci zdivočí a kdo zkrotne? A může sluneční erupce vynést na povrch i souznění?

### **El canto del Auricanturi / The Song of the Auricanturi / Auricanturiho zpěv**

Režie: Camila Rodríguez Triana

Kolumbie, Argentina, 2023, 100 min, Světová premiéra

Rocío se poprvé od dětství setkává se svou matkou Albou, o níž se domnívala, že je po smrti. Ráda by jí sdělila, že je těhotná. Alba však v reakci na trauma z války, kterou zažila, přestala mluvit. Zatímco Rocío hledá způsob, jak s matkou komunikovat, v okolí umírají lidé a vzrůstá napětí z nejisté budoucnosti. Camila Rodríguez Triana v hraném debutu zúročila zkušenosti s vizuálním uměním i dokumentární tvorbou a uchopila ho jako tísnivé audiovizuální dílo, v němž je hrůzné dění vytěsněno mimo záběr. Intimní pojednání o mateřské lásce se tak odehrává v sugestivní atmosféře plné strachu a tísně z tušeného zla.

### **Embryo Larva Butterfly / Embryo Larva Butterfly / Zárodek, larva, motýl**

Režie: Kyros Papavassiliou

Kypr, Řecko, 2023, 91 min, Světová premiéra

Penelope a Isidoros žijí ve světě, kde dnes jsou milenci a následující den se teprve stěží znají. Žijí tam, kde čas neplyne, ale dny se náhodně zjevují v minulosti, budoucnosti i



Karlovy Vary International Film Festival

současnosti – pokud lze tyto pojmy vůbec použít. Jejich vztah prochází neustálou proměnou, kontinuální nejistotou, společným tápáním i ujišťováním. Někde vedle jejich světa je i ten, kde čas plyne lineárně. Z náhodného času se dá do lineárního cestovat, ale podmínky jsou záhadné a cena vysoká... Imaginativní film o paradoxech nejen časových, ale i těch, které provázejí milostné a další životní vztahy.

### **Les Enfants Perdus / The Lost Children / Ztracené děti**

Režie: Michèle Jacob

Belgie, 2023, 83 min, Světová premiéra

Desetiletá Audrey a její tři sourozenci zůstanou opuštěni ve starém domě, kde měli strávit prázdniny. Jejich otec totiž nečekaně přes noc zmizel. Děti nejdřív na tátu marně čekají, ale rychle pochopí, že se o sebe musejí postarat sami, což ale nebude jednoduché. Les, který obklopuje odlehlý dům, jako by malé trosečníky nechtěl pustit ven a začínají se dít záhadné věci, obzvláště v noci. Tajemná monstra bojící se světla, tunely, kde se ztrácí čas, s tím vším se musí skupinka popasovat v tomto psychologickém hororu, kde se mísí dětské a dospělé děsy a bolesti, které bohužel nejde vyléčit jen tím, že na ně posvítíme baterkou.

### **Guras / Guras / Guras**

Režie: Saurav Rai

Indie, Nepál, 2023, 114 min, Světová premiéra

Život v severoindickém Darjeelingu plyne nevzrušivě. Klidné dny jen tu a tam rozčeří vesnický rituál nebo nečekané drama, jako když se devítileté Guras ztratí milovaný pejsek Tinkle. Snad ho vzal někdo ze sousední víscky, a ne levhart potulující se po okolí. Dívčini rodiče mají plnou hlavu starostí, sklizeň kardamonu nejde podle plánu, a tak na ně doléhá celá tíže holé existence. Na pátrání po čtyřnohém příteli sice Guras zůstala sama, v magickém kraji čajových plantáží ale dobrá rada čeká na překvapivých místech... Mystická odysea o bolesti ze ztráty a rozdílech v truchlení dětí a dospělých.

### **Imago / Imago / Imago**

Režie: Olga Chajdas

Polsko, Nizozemsko, Česká republika, 2023, 113 min, Světová premiéra

Píše se rok 1987 a vítr změn brzy zavane i do komunistického Polska. Ela je mladá žena, hledající útočiště před šedí režimem posvěceného života mezi umělci alternativní scény, na pódiiích klubů v roli zpěvačky postpunkové skupiny či na večírcích plných alkoholu... Režisérka Olga Chajdas ve svém druhém snímku s živelnou energií oživuje uměleckou scénu baltského Trojměstí a s pomocí charismatické herečky a spoluscenáristky Leny Góry představuje divákovi plastický portrét mnohovrstevnaté osobnosti – inspirativní umělkyně věčně zahalené v cigaretovém dýmu, ženy bojující se svými vnitřními běsy i křehké bytosti, toužící po matčině lásce.



Karlovy Vary International Film Festival

### **In Camera / In Camera / V záběru**

Režie: Naqqash Khalid

Velká Británie, 2022, 96 min, Světová premiéra

Dvacátník Aden nemá jinou životní ambici, než stát se hercem. Většinu času tráví natáčením videí, ucházejí se o role, které nikdy nedostane. Po kolečku děsivých konkurzů, kde se setkává s bizarními i ponižujícími požadavky, učiní radikální krok: převezme plnou zodpovědnost za nalezení role, kterou bude chtít hrát hlavně on sám. Sebejistý, formálně i vypravěčsky hravý debut s pohádkovým nádechem se věnuje jak identitě, kterou prezentuje jako vrstevnatou i zpochybnitelnou, tak etice práce v komerční oblasti. V průzkumu daných témat si přitom neodpustí společenskokritický tón, stejně jako neodolá pokušení diváka trochu pošádlit.

### **Maade Tarik / Dark Matter / Temná hmota**

Režie: Karim Lakzadeh

Írán, 2023, 83 min, Světová premiéra

Neúspěšný casting do mainstreamového filmu svede dohromady herce a herečku. Role nedostanou, a tak se rozhodnou natočit vlastní film. Film, ve kterém popřou pravidla cenzury, ve kterém bude vše dovoleno a ve kterém se nenechají omezit nikým a ničím. Z dvojice se stává příbráním kameramana a režiséra Zyi trojice a okouzující dobrodružství začíná. Loupež (je přece nutné film nějak zafinancovat) je nejen začátkem natáčení, ale také divoké jízdy, hry, oslavy přátelství a kinematografie. *Temná hmota* je moderní ohlédnutí za francouzskou novou vlnou i prudce současný film, který připomíná, proč je filmy nejen radost točit, ale i sledovat.

### **Maman Déchire / Keeping Mum / Održeny**

Režie: Emilie Brisavoine

Francie, 2023, 80 min, Světová premiéra

„Od okamžiku, kdy se mi narodil syn, mám pravidelné noční můry o mé matce.“ Bez okolků a s odzbrojující upřímností nás renomovaná francouzská dokumentaristka Emilie Brisavoine vtahuje do vesmíru své poněkud specifické rodiny. Poté, co vzala před osmi lety šarmantním útokem canneské publikum s portrétem nevlastní sestry a její rodiny *Oh La La Pauline!*, upírá tentokrát zkoumavý a bolestí prodchnutý pohled na fascinující a ničivý živel jménem Meaud. Punkovou mámu, která jí dala život, aby z něj pravidelně utíkala. Spontánní feministku, okouzující babičku. Uhrančivá intimní odysea do hlubin vlastní duše, sugestivní kinematografický výkřik tvůrkyně pátrající po stopách odpíraného citu.

### **Say God Bye / Say God Bye / God Bye**

Režie: Thomas Imbach

Švýcarsko, 2023, 122 min, Světová premiéra



Karlovy Vary International Film Festival

„Jean-Luc Godard připomíná slunce. Když se k němu přiblížíš, sežehne tě. Když jej ignoruješ, připravíš se o světlo,“ říká uznávaný švýcarský filmař Thomas Imbach o „Bohovi filmu“, jehož dílem i osobností je celoživotně očarován. Náhodné spatření záběrů chřadnoucího velmistra mu vnuklo nápad vydat se na pěší pouť od Curyšského k Ženevskému jezeru, vzdát tam dlouhá léta usazenému Godardovi hold a pokusit se jej přesvědčit, aby spolu možná něco natočili. Originální a hravý videodeník z cesty ve formě ohlédnutí za vlastní kariérou i dialogu se vzorem, který oddaného poutníka přitahuje jako magnet. Roadmovie „po vlastních“ jako zasvěcený godardovský masterclass (nejen) o vnímání světa prostřednictvím filmu.

## ZVLÁŠTNÍ UVEDENÍ

### **Bod obnovy / Restore Point / Bod obnovy**

Režie: Robert Hloz

Česká republika, Slovenská republika, Polsko, Srbsko, 2023, 111 min, Evropská premiéra

Píše se rok 2041 a lidstvo dosáhlo bodu, kdy dokáže obelstít smrt. V případě nepřírozeného úmrtí má každý právo být znovu oživen. Stačí si jen nejpozději každých 48 hodin vytvořit zálohu osobnosti – bod obnovy. Existuje ale hnutí, které se snaží tento princip sabotovat. Agentka Em se postupně zaplétá do případu, který není tak jednoduchý, jak by se na první pohled mohlo zdát, a jehož důsledky zasahují až do nejvyšších pater politických institucí. Strhující příběh, výjimečně vynalézavé vizuální ztvárnění i polemika o tom, zda je technologický pokrok vždy prospěšný, tím vším je unikátní celovečerní debut režiséra Roberta Hloze.

### **Facing Darkness / Facing Darkness / Čelit temnotě**

Režie: Jean-Gabriel Périot

Francie, Švýcarsko, Bosna a Hercegovina, 2023, 109 min, Světová premiéra

Palčivé svědectví ze čtyřletého obléhání Sarajeva, které trvalo od dubna 1992 do února 1996. Renomovaný francouzský dokumentarista Jean-Gabriel Périot dává svému filmu podvojnou formu. Nejprve pracuje výhradně s archivním materiálem. Na boje v ulicích hledíme objektivu mladých filmařů, kteří se zbraní (a kamerou) v ruce město bránili. V druhé části se titíž protagonisté s odstupem čtvrtstoletí ohlížejí za minulostí. Črta traumatických zkušeností z občanské války se proměňuje v portrét zraněného tvůrčího elánu. Film-důkaz a film-terapie, který se táže, zda tváří v tvář krutosti můžeme uniknout temnotě.



Karlovy Vary International Film Festival

### **Gimiliani Sakartvelo / Smiling Georgia / Usměvavá Gruzie**

Režie: Luka Beradze

Gruzie, Německo, 2023, 62 min, Světová premiéra

V roce 2012 tehdejší gruzínský prezident Michail Saakašvili slíbil v předvolební kampani nazvané „Usměvavá Gruzie“ nejchudší části obyvatelstva nové zuby výměnou za hlasy v jeho prospěch. Zubaři začali lidem odstraňovat nemocné zuby, slíbeného nového chrupu se však po prohraných volbách důvěřiví voliči už nedočkali... Luka Beradze zavádí ve svém hořce úsměvném dokumentu diváky do ospalé gruzínské vesnice, přibližuje životy jejích obyvatel, a ukazuje, že věřit slibům populistických politiků a hlasovat se zisknými úmysly se málokdy vyplácí; v širším kontextu pak přináší zamyšlení nad tím, jaká je hodnota obyčejného člověka v očích představitelů politických stran.

### **Hadí plyn / Snake Gas / Hadí plyn**

Režie: David Jařab

Česká republika, Slovenská republika, Rumunsko, 2023, 112 min, Světová premiéra

Volná adaptace románu Josepha Conrada *Srdce temnoty* sleduje putování Roberta Kleina (Stanislav Majer), jehož cílem je nalezení bratra, který zmizel za tajemných okolností. Klein se ocitá na cestě, kde nic není známé ani jisté, na cestě, během níž je nucen přehodnotit vztah ke své kultuře, sám k sobě i ke svému bratrovi, o kterém si myslel, že ho zná tak dobře... Nový snímek Davida Jařaba je výsostně autorskou úvahou o střetu kultur, kterému jsme nuceni permanentně čelit, o patriarchální nadřazenosti „bílého muže“ i o právu člověka na drancování přírodního bohatství, kterého pomalu, ale jistě ubývá.

### **Přišla v noci / She Came at Night / Přišla v noci**

Režie: Tomáš Pavlíček, Jan Vejnar

Česká republika, 2023, 85 min, Světová premiéra

Jirka s Anetou tvoří mladý pár, neženou se do velkých životních rozhodnutí a užívají si rutinu klidného vztahu. Jedné noci se ale v jejich zděděném bytě rozezní zvonek a ve dveřích stojí Jirkova matka Valerie. Zprvu krátká návštěva se promění v nekonečný pobyt intenzivní, drásavé divy, která svou přítomností fatálně naruší soukromí obou partnerů. Jistoty se otrásají, hranice se bortí. Režijní duo vychází z povědomé situace, černou komedii však podvrací hororovou tenzí, zabalenou do pronikavých otázek: Je nesnesitelnost matčina opatrovnictví legitimní, nebo se z matek někdy stávají ta největší monstra?

### **Richelieu / Temporaries / Pracovní síla**

Režie: Pier-Philippe Chevigny

Kanada, Francie, 2023, 89 min, Evropská premiéra





Karlovy Vary International Film Festival

Arine se kvůli tíživé finanční situaci navrací do rodného města a přijímá práci překladatelky, která se na zdejší farmě stará o komunikaci mezi sezonními pracovníky z Guatemaly a jejich kanadskými zaměstnavateli. Sice má zůstat nestranná, když je však svědkem opakovaného zneužívání migrantů, nedokáže mlčet. Je totiž možná tou jedinou, kdo je nevidí jako pouhou námezdní pracovní sílu, ale především jako lidské bytosti. Sebejistý debut Piera-Philippa Chevignyho vypráví napínavý příběh o bezpráví a zdůrazňuje důležitost soucitu a odhodlání bojovat za správnou věc, neboť je to empatie, která má sílu nás spojit, nikoli rozdělovat.

### **Slow / Slow / Slow**

Režie: Marija Kavtaradze

Litva, Španělsko, Švédsko, 2023, 108 min, Evropská premiéra

Tanečnice Elena se jednoho dne seznámí s Dovydasem, tlumočnickem do znakového jazyka. Cítí se s ním dobře a má pocit, jako by ho znala už dávno, přesto se pouto, které mezi nimi začne vznikat, nepodobá ničemu, co zažívala dříve... Marija Kavtaradze ve svém druhém filmu ohledává blízkost a intimitu dvou lidských bytostí, vztah, který se vzpírá stereotypním představám, očekáváním či zjednodušeným definicím, a činí tak s obdivuhodnou něhou, křehkostí i pochopením pro své hrdiny a jejich prožívání. Snímek měl světovou premiéru v soutěži festivalu Sundance, kde kromě nadšených ohlasů publika i recenzentů získal také cenu za nejlepší režii.

### **Všetci ľudia budú bratia / All Men Become Brothers / Všichni lidé budou bratři**

Režie: Robert Kirchhoff

Slovenská republika, Česká republika, 2023, 116 min, Světová premiéra

Alexander Dubček, rozporuplná osobnost československých dějin. Člověk, k jehož osobě se upínaly naděje během pražského jara 1968. Vystoupal do nejvyšších pater politické garnitury, aby z nich byl následně odstraněn. Režisér Robert Kirchhoff v organickém celku představuje Dubčeka od dětství přes dobu největší slávy, kdy svou popularitou připomínal popovou hvězdu, jeho následný odchod do ústraní a pokus vrátit se do vrcholné politiky po roce 1989. Pomocí archivních záběrů i současných výpovědí skládá dohromady obraz „fenoménu Dubček“, jenž měl nesporný vliv na chod dějin, ale i na současnost, kdy je jeho odkaz stále znovu ožíván a interpretován.





Karlovy Vary International Film Festival

## HLAVNÍ POROTA

### **Dora Bouchoucha**

Tuniská producentka. V oboru působí od roku 1994, produkčně či koprodukčně zaštitila vznik cenami ověřených filmů režisérky Ráji Amari *Satin Rouge*, *Anonymes* nebo *Corps étranger* či *Hedi a Drahý synu* Mohamada Bena Attii (druhý na MFF KV 2018). V průběhu let založila řadu workshopů zaměřených na podporu arabských a afrických filmů, mimo jiné při MFF v Kartágu, v jehož čele několik let stála. Více než deset let se podílela na vedení industry platformy CineMart při rotterdamském festivalu, v letech 2007–2011 byla poradkyní programového týmu MFF v Benátkách pro arabské a africké filmy. Založila a vedla tuniský festival středozemských filmů Manarat. Je kmotrou Fabrique du Cinéma de l'Institut Français v Cannes 2023.

### **Patricia Clarkson**

Patricia Clarkson debutovala na filmovém plátně v dramatu Briana De Palmy *Neúplatní* (*The Untouchables*, 1987). Za účinkování v sérii *Odpočivej v pokoji* (*Six Feet Under*) získala dvakrát cenu Emmy. Za roli v komediálním dramatu Petera Hedgese *Večeře s April* byla v roce 2004 nominována na Oscara i Zlatý Glóbus. Následovala spolupráce uznávanými režiséry jako Lars von Trier (*Dogville*, 2003), Woody Allen (*Vicky Cristina Barcelona*, 2008) nebo Martin Scorsese (*Prokletý ostrov*, 2010). Účinkovala i ve filmech *October Gale* (2014), *Florencino knihkupectví* (*The Bookshop*, 2017), *Večírek* (*The Party*, 2017), *Out of Blue* (2018), *She Said* (2022) nebo *Monica* (2023). Diváckou popularitu umocnila v roce 2019 Zlatým Glóblem oceněná role Adory v televizní sérii *Ostré předměty*, též rok se stala laureátkou karlovarského Křišťálového globu za mimořádný umělecký přínos světovému filmu.

### **John Nein**

Americký festivalový organizátor. Je hlavním dramaturgem a ředitelem strategických operací na filmovém festivalu Sundance, kde pracuje od roku 2001. Zároveň je kurátorem restaurátorských aktivit při Sundance Institute (Sundance Collection at UCLA). Vystudoval historii na Carleton College a později filmovou režii na UCLA. V rámci losangeleské knihovny Central Library založil a je kurátorem populární série rozhovorů o filmech *Lost and Found at the Movies*. Je konzultantem filmového festivalu v Locarnu pro americké filmy.

### **Olmo Omerzu**

Český filmař slovinského původu vystudoval pražskou FAMU, kde prohloubil zájem o tvorbu filmů zkoumajících lidskou povahu, rodinné vztahy a nároky, které lidé kladou sami na sebe.



## Karlovy Vary International Film Festival

Jeho první dva filmy měly premiéru na festivalech Berlinale a v San Sebastiánu, porota MFF Karlovy Vary 2018 mu udělila za jeho třetí snímek *Všechno bude*, který tam měl premiéru, cenu za režii. Film byl týž rok uveden na torontském festivalu a následující jaro ověnčen šesti Českými lvy. I jeho nejnovější snímek *Atlas ptáků* (2021) byl premiérově uveden v Karlových Varech.

### Barry Ward

Irský herec. Debutoval ve třinácti letech v televizní sérii pro BBC *Family* (r. Michael Winterbottom). Během studií filozofie a anglické literatury se objevil v řadě televizních děl a na dvacítce divadelních inscenací. Ztvárnil titulní roli ve filmu Kena Loache *Jimmyho tančírna*, který byl uveden v hlavní soutěži festivalu v Cannes (2014). Téhož roku měl premiéru na festivalu v Benátkách jeho další herecký počín *Blood Cells*. Momentálně je k vidění v televizních sériích ověnčených cenami BAFTA *The End of the F\*\*\*ing World*, *Zlé sestry* nebo *Save Me*. Na premiéru čekají projekty s jeho hereckou účastí *That They May Face The Rising Sun* režiséra Pata Collinse a detektivní drama *Clean Sweep*.

## POROTA PROXIMA

### Dana Linssen

Nizozemská filmová kritička, publicistka a kurátorka. Jako recenzentka píše pro deník NRC a přispívá do časopisu Filmkrant. V rámci programu MFF v Rotterdamu je dramaturgyní sekce Critics' Choice, zaměřené na videoeseje a další formy audiovizuální filmové kritiky určené pro velké plátno. Je zakladatelkou projektu Slow Criticism, vyučuje na umělecké akademii v Utrechtu a amsterdamské divadelní akademii ArtEZ. Je součástí výběrové komise při Berlinale Talents a mentorkou filmověkritických workshopů na Berlinale a v Sarajevu. Když nepíše o filmu, věnuje se textům určeným pro divadlo.

### Marija Razgutė

Litevská producentka, od roku 2008 stojí v čele produkční společnosti M-Films. Na svém kontě má pět filmů coby hlavní producentka, na třech dalších se podílela jako minoritní koproducentka a věnuje se též krátkometrážním filmům. Jejím nejaktuálnějším producentským úspěchem je litevsko-švédsko-španělský snímek *Slow Marije* Kavtaradze (cena za režii na festivalu Sundance 2023), který letošní MFF KV uvádí v evropské premiéře. V roce 2021 mohli diváci MFF KV vidět v soutěži Na východ od Západu drama *V běhu* (r. Andrius Blaževičius). V téže soutěži měl o dva roky dříve premiéru snímek *Nova Lituania* (r.



## Karlovy Vary International Film Festival

Karolis Kaupinis). Festival v Torontu uvedl v roce 2018 debut Marije Kavtaradze *Summer Survivors*, Blaževičiusův *The Saint* byl poprvé k vidění v roce 2016 v Busanu a Varšavě. Tři poslední zmíněné snímky získaly ve svých letech cenu pro nejlepší snímek na výročních litevských filmových cenách. Z minoritních koprodukcí stojí za zmínku mimo jiné její podíl na filmu gruzínského tvůrce Ioseba „Soso“ Bliadzeho *Otarova smrt* (soutěž Na východ od Západu na MFF KV 2021).

### Šimon Šafránek

Režisér celovečerních dokumentů *King Skate* o zrodu skateboardingu v Československu (2018, Český lev za nejlepší dokument, vítěz Paris Surf and Skate Film Festival) a *Meky* o hudebníkovi Meky Žbirkovi (2020, Cena diváků MFF KV Tady Vary) nebo dokumentární websérie *RapStory* (2021). V roce 2023 dokončil televizní portrét hudebníka Ivana Krále *Ivan: Král tří akordů*. Tvůrce televizních hudebních dokumentů (*Apollo*, *Země revival*, *Kombo*) a množství videoklipů pro kapely Kill The Dandies, Tata Bojs či Sunshine. Autor románu *Fleischerei 36* (2008) a novely *23* (2005). Filmový a kulturní publicista, aktuálně i dramaturg filmového festivalu Dny evropského filmu.

### Barbara Wurm

Rakouská publicistka, vědkyně a kurátorka. Studovala slavistiku ve Vídni, Moskvě, Mnichově, Lipsku a Berlíně. Je uznávanou expertkou na východoevropský film, napsala disertační práci o sovětských vzdělávacích filmech, jako redaktorka se podílela na řadě knih, mimo jiné o Dzigu Vertovovi. Na půdě berlínské Humboldtovy univerzity se zabývá východoevropskými kulturními studii i filmovou teorií a historií. Do řady novin a časopisů přispívá jako filmová kritička. Byla členkou výběrových komisí festivalu DOK v Lipsku, mezinárodního festivalu krátkého filmu v Oberhausenu, goEast či Berlinale. Od letošního roku stojí v čele berlínské sekce Forum.

### Meng Xie

Zakladatel a ředitel společnosti Rediance, která se od roku 2017 zaměřuje na mezinárodní prodej filmů, filmovou produkci a financování. Zároveň je partnerem v produkční společnosti Blackfin. Podílel se na vzniku filmů *Memoria* (r. Apichatpong Weerasethakul), *Grand Tour* (r. Miguel Gomes), *The Breaking Ice* (Anthony Chen), *V pohodě* (r. Geng Jun, zvláštní cena poroty na Sundance, uveden na MFF KV 2016) nebo *Krabi, 2562* (r. Ben Rivers a Anocha Suwichakornpong). Na mezinárodní scéně komerčně zastupoval snímky jako *Sedící slon* (r. Hu Bo, uveden na MFF KV 2018), *Portrét mozaikou* (r. Zhai Yixiang, hlavní soutěž na MFF KV 2019) nebo *Tu* (r. Bas Devos, cena pro nejlepší film soutěže Encounters na letošním Berlinale, uvádí MFF KV). Zasedal v porotách řady festivalů, jako například Toronto IFF, CPH:DOX nebo FIDMarseille.